

R M K L

1717

The image shows the front cover of an old book. The spine is made of a dark brown, textured material, likely leather, and runs vertically along the left edge. The main part of the cover is decorated with a marbled paper pattern. This pattern consists of swirling, organic shapes in various shades of brown, from light tan and beige to deep, dark chocolate and near-black tones. The overall effect is a complex, almost cellular or 'stone' pattern. In the top-left corner, there is a small, rectangular, off-white paper label with a thin black border. The label is divided into two horizontal sections: the top section contains the letters 'R M K L' in a simple, black, sans-serif font, and the bottom section contains the number '1717' in a larger, bold, black, sans-serif font.

2140
166

Hung. h. 45

74.c.

B.M.K.I.

1817

1. pild (Belgier)

1717

ARMISTITIUM UNIVERSALE^{7.}

Hung. h.

74c.

inter
SACRAM CÆSAREAM,
quart. rec.
REGIAMQUE MAJESTATEM

Ab una,

NEC NON

CONFOEDERATOS

REGNI HUNGARIÆ
STATUS

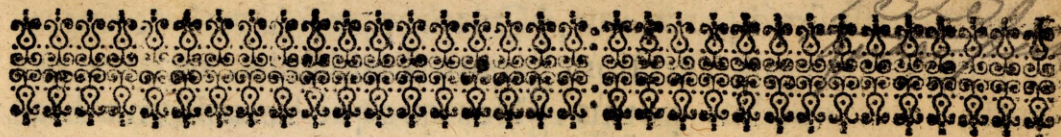
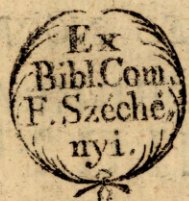
Partibus ab altera.

Operâ, & interventu Laudabilis Mediationis Se-
renissimæ Magnæ Britanniae Reginae, & Dominorum Ordinum
Generalium, Foederatarum Belgij Provinciarum, solen-
niter ab utrinquè receptæ, conclusum.

AC

Per Partem utrâmq̃ue in omnibus, suis modis
ratificatum, confirmatum, & acceptatum

Latinô sermone tractatum & concinnatum, in
gratiam nihilominus Gentis Hungaricæ, in su-
um etiam Idioma, columnaliter genuinè
transversum.



Ratificatio, Confirmatio, & Acceptatio.

Ex Parte Casarea.

NOS JOSEPHUS
DEI Gratiâ Electus
Romanorum Imperator, sem-
per Augustus, ac Germaniæ,
Hungariæ, Bohemiæ, Dalmat-
iæ, Croatia, Slavoniæque
REX. Archidux Austriæ, Dux
Burgundiæ, Brabantia, Styriæ,
Carinthiæ, Carniolia, Marchio
Moraviæ, Comes Habsburgi,
Tyrolis, & Goritiæ &c. Me-
moriam Commendamus, tenore
præsentiû significantes, qui-
bus expedit universis: Quòd
cum NOS proximè elapsis tem-
poribus, in præfato Regno No-
stro Hungariæ exortos, & eti-
amnum à triennio durantes
motus. quibus Pax, & Tran-
quillitas, ac Regni quies pertur-
bata est, ut Christiani per hoc

Ex Parte Confœderationis.

NOS FRANCISCUS
DEI Gratiâ Sacri Roma-
ni Imperij Princeps RAKO-
CZI, Confœderatorum Re-
gni Hungariæ Statuum DUX
&c. & SENATUS. Memoria
commendamus tenore præsen-
tium significantes, quibus ex-
pedit universis: Quòd debito
in Patriam obligamini omni
studiò latisfacere volentes, po-
steaquàm afflictum ejus Statum
cordi sumpsissemus, in quo per
tor Civium Sangvinis effusio-
nes, & alia quàm plurima Bel-
lorum mala, tanto tempore in-
voluta persisterent, is primari-
us, Conatus nostri fuit scopus,
ut pacatâ, Libertatis restitutæ,
quieta, aut Pace, aut Bello sva-
vissima reduceremus Alcyonia;

sanguinis effusioni parceretur, & Quapropter, Operâ & inter-
 Paternâ, & Benignâ affectione ventu Laudabilis, receptæ per
 moti, placidioribus potius, Nos quoque Serenissimæ Ma-
 Transactionis medijs, quàm gnæ Britannia Regina, & Præ-
 Armorum vi sopitos, & com- potentum Dominorum Ordini-
 positos esse cupientes, infra- num Generalium, Foederata-
 scriptos Plenipotentiariorum Belgij Provinciarum, Me-
 Commissarios nostros, ad id den- diationis, moti, infrascriptos
 minâssemus, & deputâssemus, Plenipotentiariorum Commissari-
 qui cum Confoederatorum Hun- os Nostros, ad id denominatos
 garorum, æquè denominatis, esse volumus, ut cum Cæsareæ
 & delegatis Plenipotentiariorum Regiæque Majestatis, æquè de-
 Commissarijs, operâ & inter- nominatis, & delegatis Pleni-
 ventu receptæ, per Majestatem potentiarijs, habitû mutuô in-
 Nostram, Serenissimæ Magnæ ter se Tractatu, antequàm ad
 Britannia Regina, & Domino- realem Transactionem conde-
 rum Ordinum Generalium, scenderetur, ad temporale Ar-
 Foederatarum Belgij Provinci- mistitium sub infrascriptis Con-
 arum, Mediationis, habitû mu- ditionibus, utrinquè firmiter
 tuo inter se Tractatu, antequàm observandum deveniant, quem-
 ad realem Transactionem con- admodum etiam devenisse, No-
 descendissent, ut tranquilliori bis condignè retulerunt, ea-
 mente, ab utrinquè eadem in- demquè Armistitij præviô mo-
 choari, tractari, & DEO pro- dô Conclusa Puncta pro ratifi-
 pitio etiam concludi valeat, ad catione nostra, Nobis debitè
 temporale Armistitium, infra- exhibuerunt, & præsentârunt;
 scriptis sub Conditionibus u- Quorum Verbalis series sequi-
 trinquè firmiter observandum tur in hunc modum:

tentiariorum Commissarii Nostri, Majestati Nostræ demissè retu-
 lerunt, eademquè Armistitij, præviô modô conclusi, Puncta,
 pro benigna ratificatione No- stra, Nobis exhibuerunt, &
 præsentârunt; Quorum qui- dem Verbalis series sequitur in
 hunc modum.



CONDITIONES
 Armistitij inter Sacram Cæsa-
 ream Regiamque Majestatem ab una,
 nec non Confoederatos Regni Hunga-
 riæ Status Partibus ab altera, operâ &
 interventu receptæ laudabilis Medi-
 ationis Serenissimæ Magnæ Britannia
 Regina, & Dominorum Ordinum Ge-
 neralium Foederatarum Belgij Provin-
 ciarum conclusi, perque Commissarios
 Plenipotentiariorum hinc inde An-
 no, & die ad finem positis
 subscripti.

Rimò sit Armistitium hoc
 universale pro militibus,
 & adhærentibus cuiusque;
 antenominatarum parti-
 um, tam in Hungaria, quàm Tran-
 sylvania Regnicolis æquè, ac Incolis
 cuiuslibet Nationis, ac Status, du-
 rétque á dato mensis currentis Maij

CONDITIONES

Armistitij inter Sacram Cæsa-
 ream &c. *de Verbo ad Verbum ut
 in altera Columna.*

*Azoknak valóságos Magyarázata
 tyá következik e képpen.*

Az Főlséges Császár, és Király
 között egy részről, és az Magyar
 Országai Confoederált Státusok között
 más részről, az Főlséges Angliai Ki-
 rállynénak, és Belgium Tartományok-
 béli Generalis Foederatus Uri Rendek-
 nek, bé vett dicshiretes Mediatíói, köz-
 ben-járó munkálkodásával el-vége-
 zett, és föllyül meg-nevezett mind
 két Résznek Plenipotentiariorum Com-
 missariusi által, az alább meg-írt Eszten-
 dőben, és napon subscribált Armisti-
 tiumnak Czikkeli, és Conditioi.

Elszer. Légyen ezen közön-
 séges Armistitium mind két
 részről való Vitézekért, és
 azokhoz Tartozandókért,
 mind Magyar Országai, mind pedig Er-
 délyi Regnicolákért, és akár mely
 rendbéli Lakosokért, és az a' mostan
 folyó holnapnak aláb meg-írt napjátul
 fogva számlalván, az következő

usque ad ultimam futuri mensis Junij, nisi fors post compertam boni Successus spem prolongationem ejusdem ulteriorem Partes pro exigentia. Tractatum mutuo consensu decreverint; alioquin verò postquam terminus præscriptus expiraverit, superaddantur adhuc duodecim dies pro publicatione rupturæ Armistitij, quam & Commendantes Exercituum sibi invicem notificare teneantur. Statuto autem semel terminò inchoandarum induciarum promulgetur is hinc inde, quò fieri poterit, & prout distantia tulerit, quàm citissimè, statimque à publicatione per utramque Partem in suis cujusq; Castris, & Districtibus facta, uterque Exercitus in loca assignata secedat, intraque illa totò Armistitij tempore quietè subsistat, nec una Pars adversus alteram ullibi intra, vel extra Hungariã, aut Transylvaniam hostilitatis quidpiam, violentiæ, vel machinationis committat, aut suis permittat, vel in alterius Patris Districtus, aut possessas Regiones intret, ullòve modò se ingerat, præterquam quod infra singillatim aliter hæc circa, & quò ad communicationem cum Præsidij Cæsaris cautum, atque, dispositum fuerit. Quoque magis metuendæ aliàs ex promiscua Stationum commixtione confusiones submoveantur, statim

Szent Iván havának utolsó napjáig tartson; ha esak mind a' két Fél, tapafztalván az dolgok jó ki-menetelének reménségét, az Tractatusoknak szükségéhez képest köz akarattal annak meghosszabbítását nem fogja rendelni. Egyébaránt minnekutánna az megnevezett, határozott nap el-fog múlni, még más tizenkét napok hozzá adassanak az Armistitium fölbomlásának publicationjára nézve, mellyet mind két Részről az Hadak vezérloj, és Parancsolói, egy máfnak értésére adni tartozzanak. Meglévén pedig egyfzer az el-kezdendõ frigynek el-határozott napja, azt mind két rész mennél-elõbb, 's a' mennyire lehet, és az helyeknek távul volta engedi mentõl hamarabb, maga Táboraiában, és districtusaiában kihirdettesse, és az illyen ki hirdetterés után, azonnal mind a' két rendbéli Hadak az el rendelt magok helyire mennyenek, és azokban, az méglen az Armistitium fog tartani békefésséssén maradgyanak, és sohol se egy, se más fél, ben, vagy kívül Magyar Országban, vagy Erdélyben, semminémû ellenkezést, hatalmaskodást, és fortélyoskodást el ne kövessen, 's maga alatta valóinak se engedgyen, és az más fél által birattatott Tartományokban, és Districtusokban is bé ne mennyen, és azokban akár mi szin alatt ne avassá magát, azokon kívül, mellyek iránt ide alább meg-irt mód szerint különben, ugy az õ Fõlsége Erõségeiben levõ fegyveres Népével való Communicatio irántis, elvégeztettének, 's elrendeltettének; mindennémû alkal-

tiva

matlan.

tivaquè partium terminis naturalibus, ubi locorum situs patitur, ab invicem separentur.

Proindè

Secundò. Recedant Copiæ Cæsareæ versùs Sopronium, illèque tractus, qui penes fluvium Csáva dictum inter Lansè, & Kobersdoff ad ejusdem nominis pagum Csáva, indèq; Bolff, & inter adjacentes Possessiones directâ viâ penes lacum Fertò ad Ruszt, & Nisider, ac itidem illinc per campum Nyulas ad Gatam in ripa Laitæ sitam Ovarinum vergit, ab indèque rursus ad ripam Danubij Pofonium usque exporrigitur Armadæ Cæsareæ: Quicquid verò ultra hos definitos limites Cæsareò milite, aut Præsidij haud infessum superest, Confœderatorum Hugarorum subit potestati, talitèrque communicatione, & comœatu Copiarum Confœderatorum ex Insula Rabakòz per Oppida Laiden, Sz-Miklos, & Kemling milite suò illocata directè per Szigetköz ad Insulam Csáloköz libera existente, Cæsareis quoque communicatio correspondentiæ literalis, & cursorum Comeatus Ovarinò Jaurinum, indèque (uti infra uberiùs exprimetur) ulteriùs terrestri itinere per stativa Partis adversæ, præviâ apud Commendantem militiæ eum in finem in Pagum Szent-Miklos collocandû in sinuatione non impediatur.

matlanságoknak, mellyeket az két félnek hadai, ha állások, és maradások öszve egyelednék, el-követhetnének, el-távoztatására pedig mind az két félnek az õ állási el-határozatának, és egy mástul el-választatásának, Minekokáért

Másodszor. Az õ Fõlsége Hadai Sopron felé vegyék magokat, és az a' darab föld, a' ki az Csáva nevű folyó Viz mellett, Lansér, és Kabold Várak között, ugyan Csáva nevű Faluig, és onnan Bolff, és közben levõ helységek egyenes úton, a' ki Fertò mellett Ruszt-ra, és Nisiderre, és onnan az Nyulas Mezein által Gátára, a' ki Lajta Vize partján vagyon, Magyar Ovárig vizzen, és onnan vizsontag az Duna partja mellett éppen Pofonig ki-terjed, az õ Fõlsége Armadája számára. Valami pedig az megnevezett, és el-határozott helységek felől az õ Fõlsége Hadaival, vagy az Erõségeiben, fegyveres Népével nincs meg-szállitva, mind azok az Confœderált Magyarok birtokában maradgyanak, és így azon Magyarok, hadainak, az egymással való öszve gyövések, és Tábori élés szállitása. Rabaközből, Lédén, Sz-Miklos, és Kémlye nevű helységek által, az holis magok Hadai léfznek, igyeneffen Szigetközre, és onnan Csáloközben szabadossan fõn marad: Az õ Fõlsége Népe részéről pedig Levél szerint egy mással való Correspondentia, és Magyar Ovárról Gyõrig Postáknak, vagy Levél hordozoknak szabad járása, sõt onnan tovább is (a' mint alább bövebben meg-magyarazva léfzen) szá-

razon,

Tertio. *Persistent similiter, manentque in cisdanubianis Partibus Austriae, item Moraviam, & Sileciam versus milites cuiusque Partis, & Confinarij in suis quisque confinijs, reliqua; omnia militaria in statu, quod modo sunt disposita, reservatis solum ijs, quae de occlusis Praesidijs ad Vagum suum loco specialius exprimentur:*

Quod ipsum

Quarto. *Aequè in Transylvania de Exercitu Caesareo, quem itidem stationibus suis actu tentis manere oportebit intellectum esto Secundum dictum: possideatis.*

Quod tamen certius ibi aequè, ac in Hungaria ad antissimam conclusionis hic factae, & praedecaratæ intentionis omnia in effectum deducantur, nec mora eatenus, aut qualescunque defectus, minus circa intellectum verborum, aut conditionum difficultas explicationis cuiuspiam emergeret, aut praetendi posset, consultum aequè, ac necessarium iudicatur, ut tam à laudabili Mediatione, quam & Parte utraque certi exmittantur in Transylvaniam Deputati, qui necessarijs passualibus pro itinere, & reditu instructi, rectaque & brevissimâ viâ profecturi Generalibus Exercituum utriusque Partis Comendantibus statum punctorum Armistitij clarè, ac genuinè exponant,

és az ellenkező Félnek Jutott helységeken által, úgy mindazáltal, hogy előbb az Magyarok Hadi Tisztviselője, a' ki ugyan ezen okból Szent Miklófra rendeltetik, hírével legyen, semmi úttal ne gátoltsák.

Harmadszor. Hasonlóképpen megállyanak, és maradgyanak az Dunán innen való részről Austria, Morva, és Silezia felől, mind a' két Félnek Hadai, és az Végbeliek, ki ki az maga Végeiben, és minden Hadi állapotok az szerint legyenek, a' mint most vannak elrendelve, egyedül azok fõnt maradván, a' mik az Vág Vize mellett lévõ és bézárt Erõségekrõl ide alább kiváltképpen meg-magyaráztatnak.

Negyedszer. Ugyan mind ezek az Eõ Fõlsége Erdélyben lévõ Hadai felõl (a' kik az magok állásiban, és mostanában birtokok alatt lévõ Helységeken tartoznak meg-maradni) értetõdgyenek, köz-mondás szerént: possideatis, az az, birjátok. Hogy pedig annál bizonyosabban ottan hasonlóképpen, valamint Magyar Országban ezen itt lett Végezésnek, és igyekezetnek minden Czikkelyei okvetetlen, és az iránt semmi idõ vontatás, vagy akár mely fogyatkozás, annál inkább az Conditioknak, vagy Szóknak értelme iránt való kétség, 's annak meg-magyarázására való ok, ne támadgyon, és azt senki elõ ne vehesse, tanácsosnak, és szükségessének lenni ítéltetik, hogy mind az dícséretes Mediatio által, mind pedig mind a' két részrõl, némely Deputatuk Erdélyben küldetessenek, a' kiknek mind oda menet, 's mind vissza jö-

nant, passimque publicari faciant, & tandem abinde realem publicati effectum reportent.

Quinto. *Hostiliter, & ardius hatenus occlusa Praesidia Caesareo milite munita, & in districtu Confœderatorum Hungarorum sita, ut sunt Saárvar, Trenchinium, Leopoldopolis, Varadinum, Alba Regalis, & reliqua ejusmodi, statim post publicationem Armistitij ab angustiori occlusionem liberentur, recedantque ab ijs obsidentium copiae in tantum, in quantum Territorium eorundem locorum juxta antiquos limites possessum extenditur, quod etiam pro suo lignationis, & pascuationis usu applicare possint.*

Sexto. *Ad hæc jam memorata Praesidia liber per stativa Districtus Confœderatorum Hungarorum Commissarijs Caesareis pateat aditus, quibus ad normam pro praesenti quod ad Leopoldopolienfes & Trenchinienfes praescriptam, licitum esto, ut ad tempus Armistitij tantum, quantum justè pro Praesidiarijs requiritur, per Deputatos Confœderatorum Hungarorum Commissarios, erga currens pretium alimentionem procurare, ac administrare teneantur; ita quidem, ut nihil ab utrinque contra bonam fidem hoc in passu agatur, neque Caesarei Commissarij plus justò contingentii*

vet szükséges Passus, vagyis szabad úti Levél adásék, és azok mentõl egyesneb, és rövidebb úton bémenvén, mind két félnek Hadi Generálissainak, és Tiszteinek, ezen Armistitium minden Punctumit, és Czikkelyeit világossan, és valóságossan eleikben adják, és mindenütt nyilván publikálják: és e' béli Publicationnak véghezvitelét magokkal hozzák-meg.

Eõtõdszer. Ellenségképpen, vagyis eddiglen szorosabbban bé záratott, és Eõ Fõlsége Vitézivel meg-erõsítettet, és az Confœderatus Magyarok birtoka alatt való Districtusban lévõ Erõsége, ugymint Saárvár, Trencsén, Leopold, Várad, Székesfejérvár, és több ezekhez hasonló, azonnal hogy ezen Armistitium publicáltatik, szorosabb bé rekesztetésektõl fõl-szabadúllyanak, és azok alól a' meg szálló hadak annyira, a' mennyire azon helységeknek régenten való határja birattott, és ki terjed, el-távozzanak, mely határt-is az magok fa szerzõ, és Marha legeltetõ szükségekre fordithassák.

Hatodszor. Az meg-nevezett Erõségeken az Confœderatus Magyarok állásán, és Districtussán által az Ó Fõlsége Commissariussinak szabad általmenetek leheszen, kiknek valamint az Leopoldiak, és Trencséniek iránt mostanában szabott mód hozza magával, szabad legyen annyi idõre való élést a' még az Armistitium tart, azon Erõségeken való vitézeknek, és annyit a' mennyi valóságossan szükséges, az Confœderált Magyarok arra elrendelt Commissariussal által, folyo áron

clām vel apertē prætendant, nequē Hungari minūs prætent; & si quæ inter Commissarios exorientur difficultates, ope Mediatoriā ad rectum deducantur tramitem.

Sub Alimentationis nomine generico intelliguntur annonæ species, nimirum sub, & cum pane etiam frumentum, farina, sub carne pecora, laridum, sal ad proportionem carnis, & panis, vinum, & butyrum Officialibus, cervisia gregarijs modōq; præmisō proportionatim assignetur: Vestes item, medicamenta, & pecunias saltē ad stipendium temporis armistitialis se extendentes occlusis fōrtalitijs inferre fas sit.

Quæ verō Præsidia arētius non occlusa, sed tantum excursionibus in circumjacentes partes faciendis prohibita huc usquē fuerant, inibitām Præsidarijs, quām & alijs incolis possessō hætenus territoriō hujusmodi loci, pendente Armistitiō frui integrum sit, teneanturquē Cæsareani numerum Incolarum Parti adversæ bonā fide extradere, quibus pro necessitate sui alimentacionem jam præspecificatam per Commissarios Confœderatorum Hungarorum proportionatē regulandam in Foris hedomadalijs in certis locis instituendis erga currens pretium hebdomadatim procurare permittitur: prout loca, & quidem ad

Bu-

szerezni, és azt bé-venni tartozzanak, úgy mindazonáltal, hogy mind két részről egy más között való jó meg-hitel meg ne sértődgyék, és az ő Főlsége Commissariussai is főlsleg semmit se nyilván, se alattomban ne kívánnanak, 's a Magyarok is szükségén alúl kevesebbet ne adgyanak. Esha az Commissariusok között eziránt valami kérdések támadnának, az Mediationnak segedelmével jó rendben vétetessenek, és el-igazittassanak. Az Elésnek közönséges nevezete alatt pedig értetődgyenek, mind azok, a' kik oda tartozandók, ugymint kenyérnek nevezeti alatt, Gabona, Liszt, és hús nevezeti alatt vágó Marha, Barom, és Szalonna, a' húsoknak pedig, és kenyérnek mértékéhez képest Soó is. Azonkívül a' Tisztek számára Bor, és Vaj, 's az köz Vitézlő Rend számára Ser, 's mind ezek az meg-irt mód szerint proportionatē adattassanak. Az Ruházatot is, és Orvosságokat, úgy pénzt, csak annyira volót az bé-zárt Erősségekben szabad legyen bé-vinni, a' mennyit az Armistitium ideihez képest járandó fizetés hoz magával: Az mely Erősségek pedig oly szorosan be-zárva nincsenek, hanem csak az környál való helyekre, az ki-csapásoktól és csatázásoktól gátoltattanak, az ő Erősségekben lévő mind vitézlő Rend, mind a' több Lakosok, ezen Armistitium alatt az magok földéit 's határát szabadon birhassák, és élhessék. Az ő Főlsége részéről való pedig tartozzanak az helynek Lakosai számát jó hit alatt az Ellenkező Félnek kiadni, kiknek is szükségekhez képest az

emlé-

Budam vetus Buda, Strigonium Jaurinum, & Kőrmend adjacentia ibidem Oppida cum in finem denominantur; Bona autem, quæ actualiter Confœderatorum Hungarorum potestati, & possessioni subsunt, privatorum Dominorum in præfatis Præsidijs existentium usui subesse nullō modō intelligantur. Quodquē in beneficium Incolarum hoc paragraphō suprā statutum est, ad omnes in genere incolas absquē differentia, an in locis arētius, aut minūs strictē occlusis reperiantur, statutum censeatur.

Septimō. Quantum communicationem, commeatum Præsidiorum secundum Danubium fitorum utpotē Jaurinensis, Comaromienensis, Strigonienensis, & Budensis attinet, ita regulata intelligantur, ut primum lustra in præfatis Præsidijs per hominem Mediationis sincerē ac fideliter instituantur, listaque portionum oraliū Officialium cum gregarijs simul sumpta Parti adversæ exhibeatur, demum ante duodecim dies superius expressos in fine Armistitij denuō lista juxta fiendam alteram lustram reproducatur, & quotquot Personas expressē Præsidarijs militibus intereā fatis functos esse certō compertum fuerit, totidem in eadem loca inferre fas sit: quod ipsum æquanimitati ac

fidei

emlésett élést az Confœderált Magyarok Commissariussai által proportio szerint bizonyos helyeken rendelendő héti-vásárokon közönségesen folyó áron hét számra szerezni megengedtetik. A' mint hogy arra való helyek, ugymint Budához ő Buda, Elztergamhoz, Győrhöz, és Kőrmendhez mellettek lévő Mező-Városok a' végre neveztetnek. Az külső Józágokhoz pedig, melyek most az Confœderált Magyarok hatalma, és birtoka alatt vannak a' meg-irt Præsidiumokban, vagy Erősségekben szorúlt, 's lakos Urak semmi úttal ne avassák magokat, és azoknak birtokait el-legeyenek. Es valami az Lakosok javára ezen föllyebb irt Punctum által végeztetett, az közönségesen, akár szoróssabban, 's akár más módon el-zárt helyeknek mindennemű lakosira minden különböztetés nélkül el-végezdetnek lenni értetődgyék.

Hetedszer. A' mi pedig az Duna vize folytában lévő Erősségeknek, ugymint Győrnek, Comáromnak, és Budának Communicatiojait illeti, úgy regulálva, és rendeltetve lenni értetődgyenek, hogy elsőbben is az meg-nevezett Erősségekben az Mediationnak embere által igazán, és hiven legyen meg a' Mustra, és mind az Tiszteknek, 's mind pedig az köz vitézlő rendnek orális Portioinak számát egyben vévén, az ellenkező Fél kezében adattassék, és végtire az Armistitiumnak vége felé való tizenkét napok előtt újabb Lajström az második léendő Mustra szerint elő adattassék, valahány szerint mely csupán csak az Præsidariusok

Ba

közül

fidei Mediationis, sine augmentan-
do ex civibus Præfidiario milite, i-
tidemquæ rempore alterius lustræ-
per fors multiplicandum mortuo-
rum numerum subducendo, effectuan-
dum Confœderati Hungari confidunt.
Commeatum verò, & annonam pro necessitate, & proportionem Præfidiariorum, temporisq;
Armistitij per Danubium inducere, cum notificatione tamen Commendantibus ad passus, ac extructorum, extruendorumq; Pontium jam præfidiariorum, & exposit præfidiandorum custodijs præmittenda, eorumquæ præscitu, & passu, qui etiam denegari nequeant, permittatur. Fluminum vero Dravi, Tibisci, à Danubio usquæ Szegedinum, ac Marusij ex Transylvania usus pro Cæsareis, vicissimq; Vagi pro Confœderatis Hungaris (præter devehendas res in Bello prohibitas) imperturbatus maneat; ac denique cursorum communicatio præviâ insinuatione per terram itidem libera esto.

Octavò. Agri non minùs, ac vini culturam, Pascuorum usum, & quodvis opus rusticum Oeconomiae necessarium quivis Possessor in stativis suæ partis liberè, & imperturbatè utrinquæ exerceat in Transylvania æquè, ac in Hungaria.

Nonò. Pro commerciorum permuta-

közül az idő alatt meg-holtnak bizonyosan találhatik, annyi számú más személyeket azon Erősségekben és helyekbe be-vinni szabad lehet; Melyben is az Confœderált Magyarok, az Mediatot tellyességgel meg-hiszik, 's bizodalommal is vannak hozzája, hogy sem az Præfidiarius vitézlő Rendnek száma az Lakosokkal nem fog szaporodni, sem pedig második Mustrakor az meg-holtaknak száma többre nem iratattik. Az Præfidiariusok szükségére az Armistitiumnak ideihez képest proportio szerint való élést Duna alkalmatosságával le, és be-fzállítani megengedtetésék, mindazáltal Commendantok, és Tiszt-viselek, a' kik az Passusoknak, és eddig föl-állított söt, ez után is föl-állítandó hidaknak őrzésére rendeltetettek hírével, és Passus levele mellett, kit meg-adni tartoznak. Az Dráva és Tisza folyó Vizeknek, Dunától fogva egész Szegedig, és Erdélyből a' Marosnak szabad Ufussa, 's járása az Eöfölsége részén valóknak, és vizont Vágh vize az Confœderált Magyaroknak (mindazáltal az hadakozás idein tilalmas eszközöknek le-vitelét ki-vévén) minden gátlás, és tiltás nélkül maradgyó. Es végtére az Posták 's Levél hordozók járása, menése, 's jövése, hir adással, és eléb maga megjelenésével szárazon is szabadon lehetessen.

Nyolczadszor. Az Mezei, és Szőlő munkat, és mezőn való Marha legeltetését, nem külömben mindennemű Gazdasághoz szükséges paraszti munkát, minden rendbéli Possessor a' maga részéről el-határozott helységek.

mutatione destinantur loca, & quidem in parte transdanubiana Kőszeg, cis verò Szakolcza, quò quæstoribus partis adversæ, liberè migrare, ac quæstum (exceptis in bello vendi prohibitis) exercere integrum sit.

Decimò. Militaris persona ex unius in alterius partis stativa sine authentico Passu militiæ Præfectorum, & Superiorum utriusquæ partis non transeat, quin imò præcavendis quibusvis diffidijs, rixis, & confusionibus, particulares hinc inde militarium correspondentiæ, convivations, aliæquæ familiaritates strictè inhibeantur.

Undecimò. Prædones, & vagabundi utrinque diligenter investigandi capiantur, atquæ secundum leges Patrias, aut puniantur, & pro talibus etiam habeantur sine authenticis passualibus literis utriusquæ partis huc & illuc oberrantes, qui tamen ultimi ad condignam punitionem officialibus partis, quò pertinent, cum equis, armis, & rebus suis erga recognitionem in scriptis dandam remittantur. Ad defectionem quoquæ & deserendam partis suæ militiam nemo quavis ratione, aut modò durantibus inducijs sollicitetur aut seducatur: Servi verò non militares profugi cum rebus heri sui ablati restituantur.

Duo.

egyekben szabadon, és háborgatás nélkül, mind két részről úgy Erdélyben valamin Magyar Országban el-követhessen, és véghez vihesse.

Kilenczedszer. Az kereskedésekre, vagy is Vásári árúknak föl-váltására való helyek rendeltetessenek, ugymint az Dunántúl való részen Kőszeg, Dunán innen pedig Szakolcza Várasa, a' hová is az Ellenkező részen való kereskedőknek által menni, és Kereskedést (azokon kívül a' kik hadakozáskor el-adatni tiltatnak) űzni, és el-követni szabad legyen.

Tizedszer. Senki hadi személy egyik a' másik Félnek el-rendelt, vagy határozott részére, mind két Félnek Hadi Tiszteitől, s' Előjáróitól ki adandó valóságos igaz Passus Levél nélkül által ne mennyen, sőt az Vízfálkodásoknak, Veszekedéseknek, és Confusioknak el-távoztatására nézve, az egy mással való hadi Correspondentiák, vendégeskedések, és más egyéb barátkozások keményen meg tiltassanak.

Tizenegedszer. Az úton álló Tolvaik, Lézengők, és Csavargók mind két részről szorgalmasan fell nyomoztatván, megh fogatassanak, és az Haza, vagy Hadi Törvény szerint meg büntetessenek, és hasonlónak tartassanak azok is, kik elégséges és mind két részről hiteles Passus, vagy uti Levél nélkül ide, s' tova, és föl, s' alá tevelygnek: Kik között útolsók magok felekezetebeli Tiszteknek érdemes büntetésre, mind Lovakkal, fegyverekkel, s' hol mi más partékaikkal, az irant

B 3

írás

Duodecimò factâ prius de restan-
ti captivorum ad fidem, & parolam
dimissorum numero satisfactione,
residui ab utrinque juxta normam
Cartellæ eo super ordinatam protin-
nus libertati restituantur, fiatque
eorundem per homines specialiter
ad hoc Deputatos in Præsidijs, & Di-
strictibus cujusque partis inquisitio,
& congregatio ad loca permutationi
designata, quæ pro Cæsareis in su-
periori hac plaga Comaromium,
inferiori autem Szegedinum; ex con-
fœderatorum Hungarorum verò
parte hic superius Ujvarinum, &
inferius Szolnokinum maximè op-
ortuna reputantur.

Quod denique captivos, in, &
circa Transylvaniam attinet, an Cæ-
sareorum permutationi Claudiopo-
lis, & confœderatorum Hungaro-
rum Somlyo commodius assignari
queant? arbitrio & determinationi
Commendantium ibidem utriusque
partis Generalium relinquendum
erit. Actum, Posonij die Octavâ
Mensis Maji. Anno Christi mille-
simo septingentesimo sexto.

Joannes Wenceslaus
Comes wratislau. (L.S.)

Paulus Szécsényi Archi-
Episc. Colocens. (L.S.)

Írás szerint adandó recognitio mellett
vizsa küldettefennek; Az el-pártolásra,
sé az maga felekezetének el-hagyására
senki semminémő okkal, és móddal va-
lamég az mostani frigy ki nem telik
ne hitegettsék, és szorgalmaztassék.
Az szökövény szolgák pedig, a kik
nem Hadi köteletséghez tartozandók,
magok Uroktúl el vitt partékával
vizsza adatassanak.

Tizenkettődszer. Meg-lévén elő-
szer az hiten és parolán el bocsátott há-
tra lévő Raboknak számárul az satis-
factio, a' többi mind két részről aziránt
cfinált Cartellának modgya szerint,
azonnál szabadullynak, és legyen
azok véget arra rendelt bizonyos De-
putatusok által mind két részről való
Præsidiumokban, és Districtusokban
Inquisitio, és azoknak őszve szerzése,
s' hozatása, az el rendelt cserélésre, és
megh váltásra való helyekben; A kik-
re az Eő Főlsége részéről ezen főlső
Tartományban, Comárom, az alsóban
pedig Szeged: Es a' Confœderált Ma-
gyarok részéről ide folyeb Ujvar, oda-
aláb Szolnok leg-alkalmasabbaknak
ítéltetnek. Ami pedig Erdélyben, és a'
táján való Rabokat illeti, állyon az oda-
ben való mind két Félnek Generalis
Comendansok egyenlő akarattyokon,
s' meg- egyezésekre hagyattatik, ha
az eő Főlsége részéről Valóknak el cse-
relésére s' megh váltására Kolosvárt,
az Confœderátus Magyarok részéről
pedig Somlyót alkalmatosabban ren-
delhetik. Lett Posonban Pünkösdi
Havának Nyolczadik napján, az Ezer
hét száz hatodik Esztendőben.

Notan-

Notandum & sciendum in Relatio-
ne Commissariorum Plenipotentiariorum
Confœderationis, præinsertis
Conditionibus esse inscriptum.

Actum Tyrnaviæ, die Decimâ Men-
sis Maij, Anno Christi: Millesimò se-
ptingentesimò sexto.

Subscriptio verò sequebatur talis

Comes Stephanus Csáki,
(L.S.)

Paulus Kajali (L.S.)

Georgius Gerhard. (L.S.)

Tudva legyen, hogy az Confœdera-
tio Plenipotentiariorum Commissariussok
Relatiojában foglalt czikkellyeknek,
és Conditioknak legyen Dátuma.

Leti Nagy-Szombatban Pünkösdi
Havának Tizedik napján. Az Ezer
hat száz hatodik esztendőben.

Az alúl való írás pedig, avagy subscriptio
következzék e képpen.

Gróff Csáki István (L.S.)

Kajaly Pál (L.S.)

Gerhárd György (L.S.)

NOS itaq; præscriptas uni-
versas, & singulas Condi-
tiones, & Articulos, ac omnia
& singula in eis contenta, pro-
ut ijdem tractati, & conclusi
sunt, atque hisce Literis No-
stris, de verbo ad verbum, in-
serti comprehenduntur, beni-
gnè ratificamus, confirmamus,
& acceptamus, simulque in Ver-
bo

NOS itaq; præscriptas uni-
versas, & singulas Condi-
tiones, & Articulos, ac omnia
& singula in eis contenta, prout
ijdem tractati, & conclusi sunt,
atque hisce Literis Nostreis, de
verbo ad verbum inserti com-
prehenduntur, ratificamus, con-
firmamus, & acceptamus, si-
mulque in Verbo Nostro Prin-
cipa-



